

Компонент ОПОП 26.05.05 Судовождение
наименование ОПОП

Б1.В.ДВ.02.02
шифр дисциплины

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Дисциплины

Судовая деловая переписка

Разработчик (и):

Глинская И.В.
ФИО

старший преподаватель

должность

-

ученая степень, звание

Утверждено на заседании кафедры
филологии, межкультурной коммуникации и
журналистики

наименование кафедры

протокол №1 от 1 от 01.09.2023г.

Заведующий кафедрой филологии, межкуль-
турной коммуникации и журналистики



подпись

Саватеева О.В.
ФИО

Мурманск
2023

1. Критерии и средства оценивания компетенций и индикаторов их достижения, формируемых дисциплиной

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора(ов) достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине			Оценочные средства текущего контроля	Оценочные средства промежуточной аттестации	Соответствие Кодексу ПДНВ
		<i>Знать</i>	<i>Уметь</i>	<i>Владеть</i>			
Компетенция ПК-7. Способен использовать профессиональный английский язык в письменной и устной форме	ИД-1 _{ПК-7} Знает английский язык на уровне, позволяющем лицу командного состава пользоваться картами и другими навигационными пособиями, понимать метеорологическую информацию и сообщения относительно безопасности и эксплуатации судна, поддерживать связь с другими судами, береговыми станциями и центрами СУДС.	особенности функционирования лексико-грамматической системы языка как языка для специальных целей в объеме, необходимом для эффективного межличностного и профессионально-ориентированного общения; лексико-грамматические и стилистические особенности английского языка в текстах документов; специальную терминологию на английском языке;	использовать знание иностранного языка (английского) в межличностном общении в условиях интернационального экипажа и в профессиональной коммуникации в устной и письменной формах в разных коммуникативных регистрах (формальный/неформальный стиль); пользоваться справочной литературой на английском языке; понимать и применять стандартные фразы	коммуникативными навыками, достаточными для эффективного межличностного общения, навыками публичной и научной речи; приемами компенсации недостаточного понимания при устном и письменном общении, навыками самокоррекции; навыками ведения необходимой эксплуатационной документации на английском языке;			
	ИД-2 _{ПК-7} Умеет выполнять обязанности лица командного со-	фразы ИМО для общения на море.					

	<p>става в многоязычном экипаже, включая способность использовать и понимать Стандартный морской разговорник ИМО (СМР ИМО).</p>		<p>Международной морской организации для профессионального общения, выполнять и подавать на английском языке команды, соответствующие должностным обязанностям; - пользоваться английским языком при использовании карт и других навигационных пособий, понимании метеорологической информации и сообщений относительно безопасности и эксплуатации судна, поддержании связи с другими судами, береговыми станциями и центрами СУДС</p>	<p>для эффективного выполнения профессиональных обязанностей вахтенного помощника капитана на ходовой и стояночной вахте в соответствии с кодексом ПДНВ/78, в том числе в условиях интернационального экипажа; коммуникативными навыками, достаточными для эффективного выполнения обязанностей лица командного состава в многоязычном экипаже, включая способность понимать и использовать Стандартный морской разговорник ИМО.</p>			
--	---	--	---	--	--	--	--

<p>Компетенция УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</p>	<p>ИД-1_{УК-4} Использует современные информационно-коммуникативные средства для коммуникации</p> <p>ИД-2_{УК-4} Демонстрирует умение вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации</p> <p>ИД-3_{УК-4} Демонстрирует умение вести обмен профессиональной информацией в устной и письменной формах на английском языке.</p>	<p>особенности морфологии и синтаксиса английского языка в формальном и неформальном регистрах общения</p>	<p>использовать иностранный язык (английский) как средство межличностного общения в многоязычном экипаже</p>	<p>коммуникативными навыками, необходимыми и достаточными для эффективного общения в многоязычном экипаже</p>	<p>Монологические и диалогические высказывания, контрольная работа, аудиторное чтение, тест на проверку лексического минимума.</p>	<p>Результат промежуточной аттестации - зачетное количество баллов за выполнение заданий текущего контроля</p>	<p>Кодекс ПДНВ, Табл. А-II/1 Функция судовождение на уровне эксплуатации</p>
---	---	--	--	---	--	--	--

2. Оценка уровня сформированности компетенций (индикаторов их достижения)

Показатели оценивания компетенций (индикаторов)	Шкала и критерии оценки уровня сформированности компетенций (индикаторов их достижения)			
	Ниже порогового («неудовлетворительно»)	Пороговый («удовлетворительно»)	Продвинутый («хорошо»)	Высокий («отлично»)

их достижения)				
Полнота усвоения	<p>Фрагментарное знание современных информационно-коммуникативных средств. Фрагментарное знание английского языка на уровне, позволяющем лицу командного состава пользоваться картами и другими навигационными пособиями, понимать метеорологическую информацию и сообщения относительно безопасности и эксплуатации судна, поддерживать связь с другими судами, береговыми станциями и центрами СУДС, выполнять обязанности лица командного состава в многоязычном экипаже, включая способность использовать и понимать Стандартный морской разговорник ИМО (СМР ИМО), а также вести обмен профессиональной информацией в устной и письменной формах на английском языке.</p>	<p>Общее, но не структурированное знание современных информационно-коммуникативных средств. Общее, но не структурированное знание английского языка на уровне, позволяющем лицу командного состава пользоваться картами и другими навигационными пособиями, понимать метеорологическую информацию и сообщения относительно безопасности и эксплуатации судна, поддерживать связь с другими судами, береговыми станциями и центрами СУДС, выполнять обязанности лица командного состава в многоязычном экипаже, включая способность использовать и понимать Стандартный морской разговорник ИМО (СМР ИМО), а также вести обмен профессиональной информацией в устной и письменной формах на английском языке.</p>	<p>Сформированное, но содержащее отдельные пробелы знание современных информационно-коммуникативных средств. Сформированное, но содержащее отдельные пробелы знание английского языка на уровне, позволяющем лицу командного состава пользоваться картами и другими навигационными пособиями, понимать метеорологическую информацию и сообщения относительно безопасности и эксплуатации судна, поддерживать связь с другими судами, береговыми станциями и центрами СУДС, выполнять обязанности лица командного состава в многоязычном экипаже, включая способность использовать и понимать Стандартный морской разговорник ИМО (СМР ИМО), а также вести обмен профессиональной информацией в устной и письменной формах на английском языке.</p>	<p>Сформированное систематическое знание современных информационно-коммуникативных средств. Сформированное систематическое знание английского языка на уровне, позволяющем лицу командного состава пользоваться картами и другими навигационными пособиями, понимать метеорологическую информацию и сообщения относительно безопасности и эксплуатации судна, поддерживать связь с другими судами, береговыми станциями и центрами СУДС, выполнять обязанности лица командного состава в многоязычном экипаже, включая способность использовать и понимать Стандартный морской разговорник ИМО (СМР ИМО), а также вести обмен профессиональной информацией в устной и письменной формах на английском языке.</p>
Наличие умений	<p>При выполнении стандартных заданий не продемонстрированы основные умения использовать современные информационно-коммуникативные системы. Не продемонстрированы основные умения использовать английский язык на уровне, позволяющем лицу командного состава пользоваться картами и другими навигационными пособиями, понимать метеорологическую информацию и сообщения</p>	<p>Продемонстрированы основные умения использовать современные информационно-коммуникативные системы, основные умения использовать английский язык на уровне, позволяющем лицу командного состава пользоваться картами и другими навигационными пособиями, понимать метеорологическую информацию и сообщения относительно безопасности и эксплуатации судна, поддерживать связь с другими</p>	<p>Продемонстрированы все основные умения использовать современные информационно-коммуникативные системы, все основные умения использовать английский язык на уровне, позволяющем лицу командного состава пользоваться картами и другими навигационными пособиями, понимать метеорологическую информацию и сообщения относительно безопасности и эксплуатации судна, поддерживать связь с другими</p>	<p>Продемонстрированы все основные умения использовать современные информационно-коммуникативные системы, все основные умения использовать английский язык на уровне, позволяющем лицу командного состава пользоваться картами и другими навигационными пособиями, понимать метеорологическую информацию и сообщения относительно безопасности и</p>

	<p>относительно безопасности и эксплуатации судна, поддерживать связь с другими судами, береговыми станциями и центрами СУДС.</p> <p>Частично освоено умение выполнять обязанности лица командного состава в многоязычном экипаже , включая способность использовать и понимать Стандартный морской разговорник ИМО (СМР ИМО), а также вести обмен профессиональной информацией в устной и письменной формах на английском языке.</p>	<p>судами, береговыми станциями и центрами СУДС. В целом успешно, но не систематически осуществляемое умение выполнять обязанности лица командного состава в многоязычном экипаже, включая способность использовать и понимать Стандартный морской разговорник ИМО (СМР ИМО), а также вести обмен профессиональной информацией в устной и письменной формах на английском языке.</p>	<p>судами, береговыми станциями и центрами СУДС. В целом успешное, но содержащее отдельные недостатки умение выполнять обязанности лица командного состава в многоязычном экипаже, включая способность использовать и понимать Стандартный морской разговорник ИМО (СМР ИМО), а также вести обмен профессиональной информацией в устной и письменной формах на английском языке.</p>	<p>эксплуатации судна, поддерживать связь с другими судами, береговыми станциями и центрами СУДС. Сформированное умение выполнять обязанности лица командного состава в многоязычном экипаже, включая способность использовать и понимать Стандартный морской разговорник ИМО (СМР ИМО), а также вести обмен профессиональной информацией в устной и письменной формах на английском языке.</p>
<p>Наличие навыков (владение опытом)</p>	<p>При выполнении стандартных заданий не продемонстрированы основные навыки использования современных информационно-коммуникативных систем, основные навыки использования английского языка на уровне, позволяющем лицу командного состава пользоваться картами и другими навигационными пособиями, понимать метеорологическую информацию и сообщения относительно безопасности и эксплуатации судна, поддерживать связь с другими судами, береговыми станциями и центрами СУДС.</p> <p>Частично продемонстрированы навыки выполнения обязанностей лица командного состава в многоязычном экипаже , включая способность использовать и понимание Стандартного морского разговорника ИМО (СМР ИМО), а также навыки ведения обмена</p>	<p>Имеется минимальный набор навыков использования современных информационно-коммуникативных систем, навыков использования английского языка на уровне, позволяющем лицу командного состава пользоваться картами и другими навигационными пособиями, понимать метеорологическую информацию и сообщения относительно безопасности и эксплуатации судна, поддерживать связь с другими судами, береговыми станциями и центрами СУДС, а также продемонстрирован минимальный набор навыков выполнения обязанностей лица командного состава в многоязычном экипаже , включая способность использовать и понимание Стандартного морского разговорника ИМО (СМР ИМО), а также навыки ведения обмена профессиональной информацией в устной и письменной формах на английском языке.</p>	<p>Продемонстрированы базовые навыки использования современных информационно-коммуникативных систем, английского языка на уровне, позволяющем лицу командного состава пользоваться картами и другими навигационными пособиями, понимать метеорологическую информацию и сообщения относительно безопасности и эксплуатации судна, поддерживать связь с другими судами, береговыми станциями и центрами СУДС, а также продемонстрирован базовый набор навыков выполнения обязанностей лица командного состава в многоязычном экипаже , включая способность использовать и понимание Стандартного морского разговорника ИМО (СМР ИМО), а также навыки ведения обмена профессиональной информацией в устной и письменной формах на английском языке.</p>	<p>Продемонстрированы все основные навыки использования современных информационно-коммуникативных систем, английского языка на уровне, позволяющем лицу командного состава пользоваться картами и другими навигационными пособиями, понимать метеорологическую информацию и сообщения относительно безопасности и эксплуатации судна, поддерживать связь с другими судами, береговыми станциями и центрами СУДС, а также продемонстрированы все основные навыки выполнения обязанностей лица командного состава в многоязычном экипаже , включая способность использовать и понимание Стандартного морского</p>

	<p>профессиональной информацией в устной и письменной формах на английском языке.</p>			<p>разговорника ИМО (СМР ИМО), а также навыки ведения обмена профессиональной информацией в устной и письменной формах на английском языке.</p>
<p>Характеристика сформированности компетенции</p>	<p>Компетенции фактически не сформированы. Имеющихся знаний, умений, навыков недостаточно для решения практических (профессиональных) задач.</p>	<p>Сформированность компетенций соответствует минимальным требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков в целом достаточно для решения практических (профессиональных) задач.</p>	<p>Сформированность компетенций в целом соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков достаточно для решения стандартных профессиональных задач.</p>	<p>Сформированность компетенций полностью соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков в полной мере достаточно для решения сложных, в том числе нестандартных, профессиональных задач.</p>

3. Критерии и шкала оценивания заданий текущего контроля знаний, умений, навыков

3.1 Критерии и шкала оценивания монологических и диалогических высказываний обучающихся.

С целью развития умений и навыков в рамках формируемой компетенции по дисциплине предполагается подготовка монологических/диалогических высказываний обучающихся, что способствует формированию и совершенствованию умений и навыков устной коммуникации на иностранном языке, расширяет процесс изучения принципов построения устного и письменного высказывания на иностранном языке; позволяет усвоить правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации, освоить методы и навыки делового общения на иностранном языке; овладеть методикой составления суждения в межличностном деловом общении на иностранном языке, раскрыть понимание прикладной значимости осваиваемой дисциплины.

Обучение говорению в монологической и диалогической форме ведется на базе переработки и осмысления письменных или звучащих текстов. Освоение дисциплины предполагает формирование навыков связной аргументированной речи с использованием логических коннекторов и адекватных синтаксических конструкций для выражения причинно-следственных связей, а также отношений прогрессии, цели, уступки.

Содержание заданий на монологическое высказывание может быть следующим: выскажитесь по теме, опираясь на содержание текста, выскажитесь по теме с опорой на ключевые слова, выскажите свое мнение по теме, подготовьте устное сообщение по теме. Требования к подготовленному монологическому высказыванию (сообщению):

- качественные показатели: соответствие теме и полнота ее раскрытия, уровень речевого творчества, характер правильности использования языкового материала, т.е. соответствие (или несоответствие) грамматическим, фонетическим и лексическим нормам изучаемого языка; темп речи; связность речи (логичное построение сообщения, использование логических связок, умение развить тему);

- количественные показатели: объем высказывания, т.е. количество речевых единиц, используемых в речи, составляет 25-30 развернутых предложений.

Требования к неподготовленному высказыванию (речи): умение самостоятельно без предварительной подготовки сформулировать высказывание в соответствии с ситуацией, использовать разнообразные лексико-семантические и синтаксические структуры, а также умение выражать свое мнение к высказыванию. Критерии и нормы оценивания (объем 15-20 развернутых предложений) являются общими для всех тем.

В ФОС включены темы монологического высказывания:

1. Нотисы о готовности судна
2. Морские протесты
3. Уведомления о прибытии
4. Уведомления о соответствии Кодексу ОСПС
5. Уведомления об отходах
6. Происшествия на море
7. Акты об авариях (Дайджесты ИМО)

Оценка/баллы	Критерии оценивания
<i>Отлично</i>	Задание выполнено полностью и правильно: цель общения достигнута; тема раскрыта в полном объеме. Обучающийся обладает обширным словарным запасом. При составлении высказывания демонстрируется систематическое знание английского языка на уровне, позволяющем лицу командного состава поддерживать связь с другими судами, береговыми станциями и центрами СУДС. В процессе диалогического общения обучающийся демонстрирует хорошие навыки и умения выполнять обязанности лица командного состава в многоязычном экипаже, навыки речевого взаимодействия с партнером, достаточные для эффективного выполнения таких обязанностей.
<i>Хорошо</i>	Задание выполнено, все требования, предъявляемые к работе, выполнены: цель общения достигнута, но тема раскрыта не в полном объеме. При составлении высказывания демонстрируются сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания английского языка на уровне, позволяющем лицу командного состава поддерживать связь с другими судами, береговыми станциями и центрами СУДС. В процессе диалогического общения обучающийся демонстрирует в целом успешное, но содержащее отдельные недостатки умение выполнять обязанности лица командного состава в многоязычном экипаже, а также в целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применение коммуникативных навыков, достаточных для эффективного выполнения таких обязанностей; в процессе речевого взаимодействия с партнером: умеет начать, поддержать и закончить беседу; но иногда испытывает трудности в понимании собеседника.
<i>Удовлетворительно</i>	Задание выполнено частично, с ошибками, демонстрируются общие, но не структурированные знания английского языка на уровне, позволяющем лицу командного состава поддерживать связь с другими судами, береговыми станциями и центрами СУДС. Большинство требований, предъявляемых к заданию, выполнены. Цель общения достигнута не полностью; тема раскрыта в ограниченном объеме. Демонстрируется в целом успешное, но не систематически осуществляемое умение выполнять обязанности лица командного состава в многоязычном экипаже. В процессе диалогического общения обучающийся демонстрирует в целом успешное, но не систематическое применение коммуникативных навыков, достаточных для эффективного выполнения таких обязанностей, наблюдается несформированность навыков и умений речевого взаимодействия с партнером: умеет начать, но не стремится поддержать беседу и зависит от помощи со стороны собеседника.
<i>Неудовлетворительно</i>	Задание не выполнено или выполнено со значительным количеством ошибок на низком уровне. Многие требования, предъявляемые к заданию, не выполнены. Цель общения не достигнута, тема не раскрыта. Демонстрируются фрагментарные знания английского языка на уровне, позволяющем лицу командного состава поддерживать связь с другими судами, береговыми станциями и центрами СУДС, недостаточный словарный запас. Обучающийся демонстрирует частично освоенное умение выполнять обязанности лица командного состава в многоязычном экипаже, и фрагментарное применение коммуникативных навыков, достаточных для эффективного выполнения таких обязанностей, не способен поддержать беседу в процессе диалогического общения.

3.2 Критерии и шкала оценивания контрольной работы

Контрольная работа предназначена для формирования и проверки знаний/умений/навыков в рамках оцениваемой компетенции по дисциплине. Перечень контрольных заданий, рекомендации по выполнению представлены в методических указаниях.

В ФОС включены типовые варианты контрольного задания.

Контрольная работа
Семестр VIII
Variant 1

a) Give English abbreviations:

1. нижний твиндек 2. штук на килограмм 3. остаток на борту 4. срочный 5. ваш 6. верхний твиндек 7. судно 8. предположительное время окончания работ

b) Make up messages according to the situations given below:

- 1) Сообщите, что перегрузка идет медленно из-за плохих погодных условий в море. Вы ожидаете, что вся рыба размером 25 см будет разгружена к завтрашнему утру.
- 2) Сообщите, дату и расчетное время прибытия в порт. Запросите разрешение на швартовку к борту судна "Слава" для перегрузки мороженой рыбы, рыбьего жира и рыбной муки на внешнем рейде.
- 3) Сообщите, что вы получили инструкцию судовладельца о перегрузке 2400 тонн рыбной продукции на ваше рефрижераторное судно. Попросите сообщить подробные условия перегрузки. Предложите точку перегрузки (укажите координаты). Сообщите свое расчетное время прибытия в эту точку. Попросите подтвердить получение данного сообщения.
- 4) Сообщите о прибытии судна в порт с грузом неочищенной мороженой креветки. Укажите общее количество и распределение по трюмам. Попросите известить грузополучателя. Попросите сообщить о возможности использовать береговые краны, ежесуточном количестве бригад грузчиков и смен, количестве точек одновременной разгрузки и предполагаемой средней скорости разгрузки.

Оценка/баллы	Критерии оценивания
<i>Отлично</i>	Контрольная работа выполнена полностью, без ошибок (возможна одна неточность, описка, не являющаяся следствием непонимания материала).
<i>Хорошо</i>	80-90% заданий контрольной работы выполнено правильно.
<i>Удовлетворительно</i>	60-70% заданий контрольной работы выполнено правильно.
<i>Неудовлетворительно</i>	Менее 60% заданий контрольной работы выполнено правильно.

3.3 Критерии и шкала оценивания аудиторного чтения обучающихся.

Аудиторное чтение является одним из средств формирования и проверки знаний/умений/навыков в рамках оцениваемых компетенций по дисциплине. Для этого необходимо:

- 1) прочитать текст и отметить новые слова и словосочетания,
- 2) записать в тематический словарь их транскрипцию и перевод.

Материалом для текущего контроля успеваемости инженеров-судоводителей по аудиторному чтению являются: 1) тексты профессиональной направленности, уведомления, 2) профессионально ориентированные статьи, тематика которых связана с будущей профессиональной деятельностью обучающихся, и акты об аварии (дайджесты ИМО).

Норма чтения на семестр составляет 25 000 печатных знаков профессионально ориентированных текстов и 5000 печатных знаков специальных текстов. Тексты для чтения подбираются, из специальной литературы на английском языке, включающей самую разнообразную тематику по актуальным проблемам профессионального профиля, а также из информационных ресурсов сети Интернет.

Для отчета по аудиторному чтению в течение семестра обучающийся представляет тематический словарь.

При работе с текстом необходимо пользоваться словарями различного характера, лингвистической или контекстуальной догадкой, разнообразными подсказками, опорами в тексте (ключевые слова, структура текста, предваряющая информация и др.).

Формы контроля зависят от типа текста. 1) Контроль осуществляется в виде выборочного первичного перевода, лексического теста и контрольного перевода. 2) Для устного отчета по прочитанному материалу обучающемуся может быть предложено:

- 1) перевести текст;
- 2) ответить на вопросы по тексту;
- 2) кратко передать содержание прочитанного текста;
- 3) прокомментировать информацию, полученную из текста и сделать выводы;

Выбор тех или иных заданий для устного отчета осуществляется преподавателем исходя из особенностей материала для чтения.

Аудиторное чтение обучающегося оценивается по системе «зачтено»/«не зачтено».

Оценка/баллы	Критерии оценивания
<i>Отлично</i>	Отчет по аудиторному чтению подготовлен качественно в соответствии с требованиями. Обучающийся не допускает произносительных ошибок при чтении текста, адекватно переводит текст с английского языка на русский и передает содержание текста на английском языке, комментирует его, не допуская ошибок и не искажая смысл прочитанного.
<i>Хорошо</i>	Отчет по аудиторному чтению подготовлен достаточно качественно в соответствии с требованиями. Обучающийся допускает незначительное количество (1-2) произносительных ошибок при чтении текста, адекватно переводит текст с английского языка на русский, комментирует его и передает содержание текста на английском языке, допуская незначительное количество ошибок (1-2), не искажая смысл прочитанного.
<i>Удовлетворительно</i>	Отчет по аудиторному чтению подготовлен удовлетворительно, в соответствии с требованиями. Обучающийся допускает некоторое количество (2-3) произносительных ошибок при чтении текста, переводит текст с английского языка на русский и передает содержание текста на английском языке, допуская некоторое количество ошибок (2-3). Комментарии по содержанию текста отсутствуют или носят ограниченный характер.
<i>Неудовлетворительно</i>	Отчет по аудиторному чтению не представлен. ИЛИ Обучающийся допускает значительное количество произносительных ошибок при чтении текста (больше 3), не может перевести текст с английского языка на русский, не понимает смысл прочитанного, не может пересказать текст, прокомментировать его и ответить на вопросы преподавателя.

3.4 Критерии и шкала оценивания тестирования, целью которого является оценка усвоения лексического минимума.

Перечень тестовых вопросов и заданий, описание процедуры тестирования представлены в методических указаниях к выполнению самостоятельных работ.

В ФОС включен типовой вариант тестового задания для оценки усвоения лексического минимума:

1. Найдите слова и словосочетания, похожие по значению:

2. other than
a. except b. expect
2. location
a. position b. composition
3. to indicate
a. to state b. to estimate
4. to substitute
a. to be attached b. to replace by
5. to embark
a. to shift b. to come on board
6. lumber
a. charterer b. timber
7. correct
a. accurate b. valid
8. interaction
a. interface b. cooperation
9. arrangements
a. measures b. requirements
10. to forward
a. to send b. to erect
11. mandatory
a. appropriate b. compulsory
12. capable
a. special b. able
13. to execute
a. to follow b. to carry out
14. to comment
a. to govern b. to remark

2. Найдите слова, противоположные по значению:

- | | |
|--------------|-----------|
| 15. dirty | a) expiry |
| 16. former | b) hazard |
| 17. validity | c) except |
| 18. include | d) clean |
| 19. safety | e) latter |

3. Вставьте нужное слово в повелительном наклонении:

a. to list b. to confirm c. to expand d. to continue e. to insert f. to provide

20. ... the table below if necessary;
21. please ... that a ship's crew list is attached;
22. ... the ship-to ship activities in chronological order;
23. ... total number of ship-to-ship activities;
24. ... details of the security measures applied;
25. ... on separate page if necessary.

4. Найдите правильный перевод:

26. slop

- а) шлам б) мусор с) жидкие нефтяные отходы

27. valid

- а) имеющийся в наличии б) действительный, имеющий силу с) имеющий в виду

28. thruster

- а) подруливающее устройство б) рулевое устройство с) руль

29. noxious liquid

- а) ядовитая жидкость б) легковоспламеняющаяся жидкость с) вредная жидкость

30. previous

- а) последующий б) прошедший с) предыдущий

Оценка/баллы	Критерии оценивания
<i>Отлично</i>	90-100 % правильных ответов
<i>Хорошо</i>	70-89 % правильных ответов
<i>Удовлетворительно</i>	50-69 % правильных ответов
<i>Неудовлетворительно</i>	49% и меньше правильных ответов

3.5. Критерии и шкала оценивания посещаемости занятий

Посещение занятий обучающимися определяется в процентном соотношении

Баллы	Критерии оценки
8	посещаемость 75 - 100 %
5	посещаемость 50 - 74 %
0	посещаемость менее 50 %

4. Критерии и шкала оценивания результатов обучения по дисциплине при проведении промежуточной аттестации

4.1 Критерии и шкала оценивания результатов освоения дисциплины с зачетом

Если обучающийся набрал зачетное количество баллов согласно установленному диапазону по дисциплине, то он считается аттестованным.

Сформированность компетенции ПК-7 и Компетенции УК-4	Оценка	Баллы	Критерии оценивания
<i>Сформированы</i>	<i>Зачтено</i>	60-100	Набрано зачетное количество баллов согласно установленному диапазону
<i>Не сформированы</i>	<i>Не зачтено</i>	менее 60	Зачетное количество согласно установленному диапазону баллов не набрано

4.2 Критерии и шкала оценивания результатов освоения дисциплины с зачетом с оценкой

Не предусмотрен учебным планом.

4.3 Критерии и шкала оценивания результатов освоения дисциплины с экзаменом.

Не предусмотрен учебным планом.

5. Задания диагностической работы для оценки результатов обучения по дисциплине (модулю) в рамках внутренней независимой оценки качества образования

ФОС содержит задания для оценивания знаний, умений и навыков, демонстрирующих уровень сформированности компетенций и индикаторов их достижения в процессе освоения дисциплины.

Комплект заданий разработан таким образом, чтобы осуществить процедуру оценки каждой компетенции, формируемых дисциплиной, у обучающегося в письменной форме.

Содержание комплекта заданий включает: тестовые задания множественного выбора, альтернативного выбора, перекрестного выбора, развернутый ответ на вопрос.

Комплект заданий диагностической работы.

Компетенция УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	
Лексика	
1	<i>Выберите правильный вариант перевода сокращения:</i> 1. CLC, 2. NA, 3. AAIC, 4. LOA, 5. ISSC, 6. GRT, 7. UN number
	a) Международная Конвенция о гражданской ответственности и компенсации за ущерб от загрязнения нефтью 1992 г.; b) четырехзначный номер по классификации опасных грузов ООН; c) опознавательный код расчетной организации; d) валовая вместимость, брутто-тоннаж; e) наибольшая длина; f) g Международное свидетельство об охране судна.
2	<i>Найдите русские эквиваленты прилагательных:</i>
	1. proper a) приблизительный 2. distinctive b) грязный 3. approximate c) надлежащий 4. dirty d) отличительный
3	<i>Образуйте существительные от следующих глаголов:</i>
	a) to arrange – меры, мероприятия b) to secure - безопасность c) to act - действие d) to disinfect – дезинфекция
Грамматика	
4	<i>Поставьте глаголы в форму причастия I или причастия II:</i>
	a) partially (to treat) sewage; b) (to estimate) amount of waste; c) equipment (to contain) such substances; d) (to re-stock) ship's stores;

	<ul style="list-style-type: none"> e) ozone- (<i>to delete</i>) substances; f) Residues (<i>to remain</i>) on board; g) cargo residues, (<i>to include</i>) paper products; h) vessel (<i>to exempt</i>) from paying these dues; i) (<i>to standardize</i>) forms for seven documents. 		
	Деловая коммуникация		
	<i>Выберите реплику, наиболее соответствующую ситуации делового общения:</i>		
5	<p>Will the master call in a surveyor?</p> <ul style="list-style-type: none"> a) On noting the Sea Protest the master is to do it. b) The surveyor will lodge a Sea protest. c) The surveyor will hold a survey on hatches. 		
6	<p>The hatches should be opened and checked in the presence of the surveyor.</p> <ul style="list-style-type: none"> a) The surveyors never hold a survey on hatches. b) It is necessary to prove that hatches had been properly battened down and covered before the voyage. c) His presence is not required. 		
	Чтение		
	<p><i>Прочитайте текст и выполните задания к нему.</i></p> <p>a. The <i>Braer</i> carrying 85, 000 tonnes of crude oil ran aground in hurricane force winds off the Shetland Islands. The captain and crew of the vessel were airlifted to safety by helicopter when it became clear the disaster was imminent.</p> <p>b. The tanker was on its way from Norway to Canada when it lost power in Force 11 gales. Despite desperate efforts by salvage teams to prevent a collision she ran aground on rocks. Oil started pouring from the ruptured tanks on the vessel.</p> <p>c. The authorities activated disaster plan in an attempt to prevent a major environmental catastrophe in the area which is internationally known for seabirds and marine life.</p>		
7	<p><i>Определите, является ли утверждение: а) истинным б) ложным с) в тексте нет информации.</i></p> <p>Ship's hull was badly damaged.</p>		
8	<p><i>Укажите, какому из абзацев текста (а,б,с) соответствует следующее утверждение:</i></p> <p>Vessel was not under command.</p>		
9	<p><i>Ответьте на вопрос:</i></p> <p>Was there a threat of environmental catastrophe?</p>		
	Письмо		
10	<p><i>Составьте выражения:</i></p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> <ul style="list-style-type: none"> A 1. attached 2. changed 3. required 4. estimated 5. standardized B 1. brief 2. year 3. party 4. owner 5. fairway </td> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> <ul style="list-style-type: none"> a. arrival notification data b. time of arrival c. FAL documents d. forms e. vessel data a. of ship's construction b. dues c. description of the ship d. liable to pay e. or charterer of the ship </td> </tr> </table>	<ul style="list-style-type: none"> A 1. attached 2. changed 3. required 4. estimated 5. standardized B 1. brief 2. year 3. party 4. owner 5. fairway 	<ul style="list-style-type: none"> a. arrival notification data b. time of arrival c. FAL documents d. forms e. vessel data a. of ship's construction b. dues c. description of the ship d. liable to pay e. or charterer of the ship
<ul style="list-style-type: none"> A 1. attached 2. changed 3. required 4. estimated 5. standardized B 1. brief 2. year 3. party 4. owner 5. fairway 	<ul style="list-style-type: none"> a. arrival notification data b. time of arrival c. FAL documents d. forms e. vessel data a. of ship's construction b. dues c. description of the ship d. liable to pay e. or charterer of the ship 		

Компетенция ПК-7. Способен использовать профессиональный английский язык в письменной и устной форме										
Лексика										
1	<i>Найдите русские эквиваленты прилагательных:</i>									
	<table border="0"> <tr> <td>1. oily</td> <td>a) подозрительный</td> </tr> <tr> <td>2. suspicious</td> <td>b) обязательный</td> </tr> <tr> <td>3. correct</td> <td>c) нефтесодержащий</td> </tr> <tr> <td>4. mandatory</td> <td>d) правильный</td> </tr> </table>	1. oily	a) подозрительный	2. suspicious	b) обязательный	3. correct	c) нефтесодержащий	4. mandatory	d) правильный	
1. oily	a) подозрительный									
2. suspicious	b) обязательный									
3. correct	c) нефтесодержащий									
4. mandatory	d) правильный									
2	<i>Образуйте существительные от следующих глаголов:</i>									
	<table border="0"> <tr> <td>a) 1.to destine – пункт назначения</td> </tr> <tr> <td>b) to maneuver - маневренность</td> </tr> <tr> <td>c) to complete – заполнение, окончание</td> </tr> <tr> <td>d) 4.to interact – взаимодействие</td> </tr> </table>	a) 1.to destine – пункт назначения	b) to maneuver - маневренность	c) to complete – заполнение, окончание	d) 4.to interact – взаимодействие					
a) 1.to destine – пункт назначения										
b) to maneuver - маневренность										
c) to complete – заполнение, окончание										
d) 4.to interact – взаимодействие										
3	<i>Выберите правильный вариант перевода сокращения: 1. CSO, 2.SSO, 3. SSL, 4. Hazmat, 5. (UN)Locode, 6. INF code, 7. g.t.</i>									
	<table border="0"> <tr> <td>a) уровень охраны судна;</td> </tr> <tr> <td>b) валовая вместимость, брутто-тоннаж;</td> </tr> <tr> <td>c) офицер компании по охране судов;</td> </tr> <tr> <td>d) офицер по охране судна;</td> </tr> <tr> <td>e) Международная система классификации географических объектов ООН;</td> </tr> <tr> <td>f) опасное вещество;</td> </tr> <tr> <td>g) Международный кодекс по безопасной перевозке облученного ядерного топлива, плутония и высокоактивных отходов на борту судов.</td> </tr> </table>	a) уровень охраны судна;	b) валовая вместимость, брутто-тоннаж;	c) офицер компании по охране судов;	d) офицер по охране судна;	e) Международная система классификации географических объектов ООН;	f) опасное вещество;	g) Международный кодекс по безопасной перевозке облученного ядерного топлива, плутония и высокоактивных отходов на борту судов.		
a) уровень охраны судна;										
b) валовая вместимость, брутто-тоннаж;										
c) офицер компании по охране судов;										
d) офицер по охране судна;										
e) Международная система классификации географических объектов ООН;										
f) опасное вещество;										
g) Международный кодекс по безопасной перевозке облученного ядерного топлива, плутония и высокоактивных отходов на борту судов.										
Грамматика										
4	<i>Поставьте глаголы в форму причастия I или причастия II:</i>									
	<table border="0"> <tr> <td>a) waste (<i>to generate</i>) between notification and the next port;</td> </tr> <tr> <td>b) maximum (<i>to dedicate</i>) storage capacity;</td> </tr> <tr> <td>c) (to remain) waste;</td> </tr> <tr> <td>d) cargo (<i>to associate</i>) waste;</td> </tr> <tr> <td>e) amount of waste (<i>to retain</i>) on board;</td> </tr> <tr> <td>f) (<i>to line</i>) material;</td> </tr> <tr> <td>g) ship (<i>to generate</i>) waste;</td> </tr> <tr> <td>h) name of the person (<i>to submit</i>) this form;</td> </tr> <tr> <td>i) garbage (<i>to separate</i>) for recycling</td> </tr> </table>	a) waste (<i>to generate</i>) between notification and the next port;	b) maximum (<i>to dedicate</i>) storage capacity;	c) (to remain) waste;	d) cargo (<i>to associate</i>) waste;	e) amount of waste (<i>to retain</i>) on board;	f) (<i>to line</i>) material;	g) ship (<i>to generate</i>) waste;	h) name of the person (<i>to submit</i>) this form;	i) garbage (<i>to separate</i>) for recycling
a) waste (<i>to generate</i>) between notification and the next port;										
b) maximum (<i>to dedicate</i>) storage capacity;										
c) (to remain) waste;										
d) cargo (<i>to associate</i>) waste;										
e) amount of waste (<i>to retain</i>) on board;										
f) (<i>to line</i>) material;										
g) ship (<i>to generate</i>) waste;										
h) name of the person (<i>to submit</i>) this form;										
i) garbage (<i>to separate</i>) for recycling										
Профессиональная коммуникация										
<i>Выберите реплику, наиболее соответствующую ситуации профессионального общения:</i>										
5	<p>Will the surveyor issue any official document?</p> <table border="0"> <tr> <td>a) Yes, he will issue the Sea protest.</td> </tr> <tr> <td>b) No, he is not to issue any documents.</td> </tr> <tr> <td>c) Yes, he will issue the surveyor's report.</td> </tr> </table>	a) Yes, he will issue the Sea protest.	b) No, he is not to issue any documents.	c) Yes, he will issue the surveyor's report.						
a) Yes, he will issue the Sea protest.										
b) No, he is not to issue any documents.										
c) Yes, he will issue the surveyor's report.										
6	<p>Is the copy of the surveyor's report required?</p> <table border="0"> <tr> <td>a) No, the copy of the surveyor's report is not required.</td> </tr> <tr> <td>b) The master is to retain the copy of the surveyor's report on the ship.</td> </tr> <tr> <td>c) Five copies of the surveyor's report are not required.</td> </tr> </table>	a) No, the copy of the surveyor's report is not required.	b) The master is to retain the copy of the surveyor's report on the ship.	c) Five copies of the surveyor's report are not required.						
a) No, the copy of the surveyor's report is not required.										
b) The master is to retain the copy of the surveyor's report on the ship.										
c) Five copies of the surveyor's report are not required.										
Чтение										
<i>Прочитайте текст и выполните задания к нему.</i>										
<p>a. The oil tanker Exxon Valdez ran aground on a reef off the Alaskan coast, releasing gallons of crude oil into the sea.</p> <p>b. The ship had encountered icebergs in the shipping lanes and the captain ordered his helmsman to take the ship out of the lanes to go around icebergs. The crew failed to make the turn back into the shipping lane. The captain was in his cabin at the time.</p> <p>c. The oil tanker hit Bligh Reef, splitting its side open. There were reports of an eighth-mile oil slick. Strong winds were affecting attempts to suck the slick from the sea's surface.</p>										

	d. Booms on the surface of the sea failed to contain the oil. The Coast Guard was dropping chemicals in an attempt to break up the slick.																												
7	<p><i>Определите, является ли утверждение: а) истинным б) ложным с) в тексте нет информации.</i></p> <p>The vessel altered her course to avoid collision with icebergs.</p>																												
8	<p><i>Укажите, какому из абзацев текста (а,б,с) соответствует следующее утверждение:</i></p> <p>The captain was not on the bridge when the accident occurred.</p>																												
9	<p><i>Ответьте на вопрос:</i></p> <p>What clean-up measures were taken?</p>																												
	Письмо																												
10	<p><i>Составьте уведомление о прибытии в порт Сингапур судна Noble, расположив имеющуюся информацию в нужном порядке:</i></p> <table border="0"> <thead> <tr> <th>Required fields</th> <th>Information</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1. Ship's name</td> <td>a. 223876495</td> </tr> <tr> <td>2. Call sign</td> <td>b. 43 metres</td> </tr> <tr> <td>3. MMSI</td> <td>c. Noble</td> </tr> <tr> <td>4. IMO Number</td> <td>d.181300 UTC Aug 2023</td> </tr> <tr> <td>5. Draft</td> <td>i. 11.5 metres</td> </tr> <tr> <td>6. Height</td> <td>j. 3DEF</td> </tr> <tr> <td>7. Agent</td> <td>k. Yes</td> </tr> <tr> <td>8. E TA</td> <td>l. Karachi</td> </tr> <tr> <td>9. Direction</td> <td>m. defective steering gear</td> </tr> <tr> <td>10. Last port</td> <td>n. 7608743</td> </tr> <tr> <td>11. Slop/Sludge indicator</td> <td>o. DCE Shipping</td> </tr> <tr> <td>12. CLC 92 (certificate)</td> <td>p. 50 t/100 t</td> </tr> <tr> <td>13. Remarks</td> <td>q. W</td> </tr> </tbody> </table>	Required fields	Information	1. Ship's name	a. 223876495	2. Call sign	b. 43 metres	3. MMSI	c. Noble	4. IMO Number	d.181300 UTC Aug 2023	5. Draft	i. 11.5 metres	6. Height	j. 3DEF	7. Agent	k. Yes	8. E TA	l. Karachi	9. Direction	m. defective steering gear	10. Last port	n. 7608743	11. Slop/Sludge indicator	o. DCE Shipping	12. CLC 92 (certificate)	p. 50 t/100 t	13. Remarks	q. W
Required fields	Information																												
1. Ship's name	a. 223876495																												
2. Call sign	b. 43 metres																												
3. MMSI	c. Noble																												
4. IMO Number	d.181300 UTC Aug 2023																												
5. Draft	i. 11.5 metres																												
6. Height	j. 3DEF																												
7. Agent	k. Yes																												
8. E TA	l. Karachi																												
9. Direction	m. defective steering gear																												
10. Last port	n. 7608743																												
11. Slop/Sludge indicator	o. DCE Shipping																												
12. CLC 92 (certificate)	p. 50 t/100 t																												
13. Remarks	q. W																												